

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

# Van View Rückfahr-Infrarot-Kamera Rear View IR Camera

47803

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG  
GB - INSTRUCTION MANUAL  
FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR  
NL - HANDLEIDING  
FI - KÄYTTÖOHJE  
SE - BRUKSANVISNING  
NO - BRUKERMANUAL  
ES - MANUAL DEL USUARIO  
IT - MANUALE D'USO  
DK - BRUGSANVISING



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH  
63329 EGELSBACH · GERMANY · [WWW.REIMO.COM](http://WWW.REIMO.COM)  
MADE IN CHINA

|  |  |
|--|--|
| <b>Kamera 47803</b>  |  |
| <b>Eigenschaften des Bildwandlers</b>                                    |  |
| Bildwandler:   | SHARP 1/4" CCD                                       |
| Auflösung:   | 420 Linien   |
| Videonorm:   | PAL / NTSC   |
| Pixel, effektiv:   | 512 x 582 Pixel / 512 x 492 Pixel                    |
| Sensorfläche:  | 3,6 mm x 2,7 mm                                      |
| Abtastsystem:  | 2:1 Interlace  |
| Synchronisation:   | Intern   |
| Zeilenfrequenz:  | 15.625 Hz / 15.734 Hz                                |
| Bildfrequenz:  | 50 Hz / 60 Hz  |
| Mindestbeleuchtung:  | 0 Lux (Infrarotbeleuchtung ein) 0,1 Lux (Tag) / F1.2 |
| Videoausgang:  | 1 Vss, 75 Ω  |
| Gamma:   | 0,45   |
| AGC:   | Automatisch  |
| Fremdspannungsabstand:   | Besser als 48 dB                                     |
| Weißabgleich:  | Automatisch  |
| Elektronischer Verschluss:   | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) bis 1/10.000 Sekunde        |
| Gegenlichtkompensation:  | Automatisch  |
| <b>Produktmerkmale</b>   |  |
| Objektiv:  | 2,5 mm   |
| Bildwinkel:  | 120°   |
| Infrarot-LED:  | 9 Stück  |
| IR-Leuchtwerte:  | 10 m   |
| Schutzklasse:  | IP68   |
| Gehäusematerial:   | Aluminiumlegierung                                   |
| Material des Montagewinkels:   | Nylon, gewebeverstärkt                               |
| Staubgeschützt, wassergeschützt, salzsäurebeständig, explosionsgeschützt |  |
| Stromaufnahme:   | Max. 180 mA  |
| Spannungsversorgung:   | 12 V, Gleichstrom                                    |
| Betriebstemperatur:  | -20 °C bis 70 °C, max. 95 % RH                       |
| Lagertemperatur:   | -40 °C bis 80 °C, max. 95 % RH                       |
| <b>Optionale Produktmerkmale</b>   |  |
| CMOS-Chip  | SONY-Chip. 420/480/520/560 Linien                    |
| Superweitwinkelobjektiv (180°)   |  |
| Mikrofon:  | Nimmt die Geräusche in der Umgebung der Kamera auf   |
| <b>Funktion zum Spiegeln des Bilds</b>                                   |  |
| Gehäusefarbe wahlweise:  | Schwarz, weiß oder silber                            |

|   |  |
|---|--|
| <b>Kamera 47803</b>   |  |
| <b>Chipydelse</b>   |  |
| Billedanordning:  | 1/4 SHARP CCD                                      |
| Opøsning:   | 420 tv-linjer                                      |
| Tv-system:  | PAL / NTSC   |
| Effektive pixler:   | 512 x 582 pixler / 512 x 492 pixler                |
| Sensorareal:  | 3,6 x 2,7 mm                                       |
| Skannesystem:   | 2:1 Interlace                                      |
| Synkroniseringsystem:                                       | Internt  |
| Vandret synkroniseringsfrekvens:                            | 15.625 kHz / 15.734 kHz                            |
| Lodret synkroniseringsfrekvens:                             | 50 Hz/60 Hz  |
| Lysintensitet, min.:  | 0 lux (infrarøde lamper tændt), 0,1 lux (dag)/F1.2 |
| Videoudgang:  | 1.0 vp-p, 75 ohm                                   |
| Gammaforbrug:   | 0,45   |
| AGC:  | Automatisk   |
| Signal / støjforhold:                                       | Bedre end 48 dB                                    |
| Hvidbalance:  | Automatisk   |
| Elektronisk lukker:   | 1/60 (NTSC)/1/50 (PAL) til 1/10.000 sekund         |
| Modlyskompensering:   | Automatisk   |
| <b>Produktets fysiske egenskaber</b>                        |  |
| Linse:  | 2,5 mm   |
| Linsevinkel:  | 120°   |
| Infrarøde LED'er:   | 9 stk.   |
| IR-afstand:   | 10 m   |
| Tæthed:   | IP68   |
| Kabinet:  | Aluminiumlegering                                  |
| Beslag:   | Nylonvæv   |
| Støvtæt, vandtæt, beskyttet mod saltsyre, eksplosionssikret |  |
| Strømforbrug:   | Maks. 180 mA                                       |
| Strømforsyning:   | 12 V DC  |
| Driftstemperatur:   | -20 °C til +70 °C, rel. fugtighed maks. 95 %       |
| Opbevaringstemperatur:                                      | -40 °C til +80 °C, rel. fugtighed maks. 95 %       |
| <b>De følgende funktioner er optionelle</b>                 |  |
| Chip-CMOS:  | Chip SONY 420/480/520/560 line                     |
| Supervidvinkel (180°)                                       |  |
| Mikrofon:   | Optager lydene i kameraets omgivelser              |
| <b>Andre optioner</b>                                       |  |
| Optionelle farver på kabinettet:                            | Sort, hvid, sølv                                   |

| <b>Telecamera 47803</b>  |   |
|--|---|
| <b>Prestazioni chip</b>  |   |
| Dispositivo immagine:  | CCD 1/4" SHARP  |
| Risoluzione:   | 420 linee TV  |
| Sistema TV:  | PAL / NTSC  |
| Pixel effettivi:   | 512 x 582 pixel / 512 x 492 pixel                           |
| Area sensibile:  | 3,6 mm x 2,7 mm   |
| Sistema di scansione:  | 2:1 Interlace   |
| Sistema sinc.:   | Interno   |
| Frequenza sinc. orizzontale:   | 15.625 KHz / 15.734 KHz                                     |
| Frequenza sinc. verticale:   | 50 Hz / 60 Hz   |
| Illuminazione minima:  | 0 Lux (lampade a infrarossi accese) 0,1 Lux (giorno) / F1.2 |
| Uscita video:  | 1,0 Vp-p, 75 Ohm  |
| Consumo Gamma:   | 0,45  |
| AGC:   | Automatica  |
| Rapporto S/N:  | Migliore di 48 dB   |
| Bilanciamento del bianco:  | Automatico  |
| Otturatore elettronico:  | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10.000 secondi                 |
| Compensazione luce di fondo:   | Automatica  |
| <b>Prestazioni nominali del prodotto</b>   |   |
| Lente:   | 2,5 mm  |
| Angolo lente:  | 120°  |
| Luci LED a infrarossi:   | 9 PZ  |
| Distanza IR:   | 10 m  |
| Classe di protezione:  | IP68  |
| Materiale della scocca:  | Lega di alluminio   |
| Materiale della staffa:  | Tessuto in nylon  |
| Antipolvere, impermeabile, prevenzione di acido cloridrico, prevenzione esplosioni |   |
| Consumo di corrente:   | Max. 180 mA   |
| Alimentazione:   | 12 V CC   |
| Temperatura di funzionamento:  | -20 °C ~ 70 °C, umidità relativa 95 % MAX                   |
| Temperatura di conservazione:  | -40 °C ~ 80 °C, umidità relativa 95 % MAX                   |
| <b>Funzioni del prodotto opzionali</b>   |   |
| Chip CMOS  | Chip SONY da 420/480/520/560 linee                          |
| Angolo estremamente ampio (180°)   |   |
| Mic:   | Raccoglie i suoni ambientali intorno alla telecamera        |
| <b>Opzione immagini speculari e non speculari</b>                                  |   |
| Colori della superficie opzionali:   | Nero, bianco, argento                                       |

| <b>Camera 47803</b>   |  |
|---|--|
| <b>Chip performance:</b>  |  |
| Image device:   | 1/4 SHARP CCD                                      |
| Resolution:   | 420TV lines  |
| TV system:  | PAL / NTSC   |
| Effective pixels:   | 512 x 582 pixels / 512 x 492 pixels                |
| Sensing area:   | 3.6 mm x 2.7 mm                                    |
| Scanning system:  | 2:1 Interlace                                      |
| Sync. system:   | Internal   |
| Horizontal sync. frequency:   | 15.625 KHz / 15.734 KHz                            |
| Vertical sync. frequency:   | 50 Hz / 60 Hz                                      |
| Minimum illumination:   | 0 Lux (Infrared lamps on) 0.1 Lux (day) / F1.2     |
| Video output:   | 1.0 vp-p, 75 Ohm                                   |
| Gamma consumption:  | 0.45   |
| AGC:  | Auto   |
| S/N ratio:  | Better than 48 dB                                  |
| White balance:  | Auto   |
| Electronic shutter:   | 1/60(NTSC) / 1/50(PAL) ~ 1/10,000 Seconds          |
| BLC:  | Auto   |
| <b>Product's idiomatic performance :</b>                                  |  |
| Lens:   | 2.5mm  |
| Lens angle:   | 120°   |
| Infrared LED light:   | 9 PCS  |
| IR distance:  | 10 m   |
| Waterproof rate:  | IP68   |
| Shell material:   | aluminum alloy                                     |
| Bracket material:   | nylon fabric                                       |
| Dustproof, waterproof, hydrochloric acid prevention, explosion prevention |  |
| Current consumption:  | Max. 180 mA  |
| Power supply:   | DC 12V   |
| Operating temperature:  | -20°C ~ 70°C , RH95% MAX                           |
| Storage temperature:  | -40°C ~ 80°C, RH95% MAX                            |
| <b>Product's featured functions are optional:</b>                         |  |
| Chip CMOS   | Chip SONY 420/480/520/560 line                     |
| Super wide angle (180°)   |  |
| Mic:  | collects the environmental sound around the camera |
| Mirror & non-mirror images option   |  |
| Superficial colors are optional:  | black, white, silver                               |

|   |  |
|---|--|
| <b>Caméra 47803</b>   |  |
| <b>Performances de la puce</b>  |  |
| Périphérique image :  | Caméra à capteur 1/4 SHARP CCD                               |
| Résolution :  | 420 lignes TV  |
| Système de TV :   | PAL / NTSC   |
| Pixels effectifs :  | 512 x 582 pixels / 512 x 492 pixels                          |
| Zone de détection :   | 3,6 mm x 2,7 mm  |
| Système de balayage :   | Entrelacement 2:1  |
| Système de synchronisation :  | Interne  |
| Fréquence de synchronisation horizontale :  | 15,625 KHz / 15,734 KHz                                      |
| Fréquence de synchronisation verticale :  | 50 Hz / 60 Hz  |
| Illumination minimum :  | 0 Lux (lampes infrarouges allumées) 0,1 Lux (de jour) / F1.2 |
| Sortie vidéo :  | 1,0 Vp-p, 75 Ohm W   |
| Consommation gamma :  | 0,45   |
| Commande automatique de gain (AGC) :  | Auto   |
| Rapport signal / bruit :  | Supérieur à 48 dB  |
| Balance des blancs :  | Auto   |
| Obturbateur électronique :  | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10 000 secondes                 |
| Compensation du rétroéclairage (BLC) :  | Auto   |
| <b>Performances spécifiques du produit</b>  |  |
| Lentille :  | 2,5 mm   |
| Angle de la lentille :  | 120°   |
| Lampes DEL infrarouges :  | 9 unités   |
| Distance de détection IR :  | 10 m   |
| Classe d'étanchéité :   | IP68   |
| Matériau du carénage :  | Alliage d'aluminium  |
| Matériau de la patte de montage :   | Fibre nylon  |
| A l'épreuve de la poussière et de l'eau, résistante à l'acide chlorhydrique et protégée contre les explosions |  |
| Consommation de courant :   | Max. 180 mA  |
| Alimentation électrique :   | 12 V DC  |
| Température de service :  | -20 °C à 70 °C, Humidité relative 95 % maxi                  |
| Température de stockage :   | -40 °C à 80 °C, Humidité relative 95 % maxi                  |
| <b>Fonctionnalités particulières du produit en option</b>   |  |
| Puce CMOS :   | Puce SONY série 420/480/520/560                              |
| Très grand angle d'ouverture (180°)   |  |
| Micro :   | Enregistre le son ambiant aux alentours de la caméra         |
| <b>Fonctionnalités d'affichage normal et d'affichage par inversion miroir des images</b>                      |  |
| Coloris de surface en option :  | Noir, blanc, argent  |

|  |   |
|--|---|
| <b>Cámara 47803</b>  |   |
| <b>Prestaciones del chip:</b>  |   |
| Dispositivo de imagen:   | 1/4 SHARP CCD   |
| Resolución:  | 420 líneas de TV  |
| Sistema de TV:   | PAL / NTSC  |
| Píxeles efectivos:   | 512 x 582 píxeles / 512 x 492 píxeles                               |
| Área de detección:   | 3,6 mm x 2,7 mm   |
| Sistema de exploración:  | 2:1 Interlace   |
| Sistema de sincronización:   | Interno   |
| Frecuencia de sinc. horizontal:  | 15,625 kHz / 15,734 kHz   |
| Frecuencia de sinc. vertical:  | 50 Hz / 60 Hz   |
| Illuminación mínima:   | 0 lux (lámparas infrarrojas encendidas) 0,1 lux (luz diurna) / F1.2 |
| Salida de vídeo:   | 1,0 vp-p, 75 óhmios   |
| Consumo gamma:   | 0,45  |
| AGC:   | Auto  |
| Relación señal / ruido:  | Mejor que 48 dB   |
| Balance de blancos:  | Auto  |
| Obturbador electrónico:  | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10.000 segundo                         |
| BLC:   | Auto  |
| <b>Prestaciones específicas del producto:</b>  |   |
| Lente:   | 2,5 mm  |
| Ángulo de visión:  | 120°  |
| Luz del LED infrarrojo:  | 9 PCS   |
| Distancia IR:  | 10 m  |
| Clase de impermeabilidad:  | IP68  |
| Material de la carcasa:  | Aleación de aluminio  |
| Material del soporte:  | Tejido de nylon   |
| Estanco al polvo, impermeable, protección contra el ácido clorhídrico, protección contra explosiones |   |
| Consumo de corriente:  | Máx. 180 mA   |
| Alimentación eléctrica:  | DC 12V  |
| Temperatura de servicio:   | -20 °C ~ 70 °C, 95 % H.R. MÁX                                       |
| Temperatura de almacenamiento:   | -40 °C ~ 80 °C, 95 % H.R. MAX                                       |
| <b>Las funciones indicadas son opcionales:</b>   |   |
| Chip CMOS  | Chip SONY 420/480/520/560 líneas                                    |
| Ángulo extra amplio (180°)   |   |
| Mic:   | Capta el ruido ambiental alrededor de la cámara                     |
| <b>Opción de imagen con y sin espejo</b>   |   |
| Los colores de superficie son opcionales:  | Negro, blanco, plateado   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Kamera 47803</b>   |  |
| <b>Chip utførelse:</b>  |  |
| Bildekrets:   | 1/4 Sharp CCD                                    |
| Oppløsning:   | 420 TV-linjer                                    |
| TV-system:  | PAL / NTSC                                       |
| Effektive punkter:  | 512 x 582 punkter / 512 x 492 punkter            |
| Sensorareal:  | 3,6 mm x 2,7 mm                                  |
| Skanningsystem:   | 2:1 Interlace                                    |
| Synk. system:   | Internt  |
| Horisontal synk. frekvens:                                    | 15,625 KHz / 15,734 KHz                          |
| Vertikal synk. frekvens:                                      | 50 Hz / 60 Hz                                    |
| Minimum belysning:  | 0 Lux (infrarøde lamper på) 0,1 Lux (dag) / F1.2 |
| Video utgangssignal:  | 1,0 V p-p, 75 Ohm                                |
| Gammaforbruk:   | 0,45   |
| AGC:  | Automatisk                                       |
| Signal / støy-forhold:  | Bedre enn 48 dB                                  |
| Hvitbalanse:  | Automatisk                                       |
| Elektronisk lukker:   | 1/60(NTSC) / 1/50(PAL) ~ 1/10 000 sekunder       |
| BLC:  | Automatisk                                       |
| <b>Produktets idiomatiske yteevne:</b>                        |  |
| Linse:  | 2,5 mm   |
| Linse vidvinkel:  | 120°   |
| Infrarødt LED-lys:  | 9 stk  |
| IR-avstand:   | 10 m   |
| Vannetthetsklasse:  | IP 68  |
| Dekselmateriale:  | Aluminiumlegering                                |
| Holderens materiale:  | Nylonstruktur                                    |
| Støvtett, vanntett, beskyttet mot saltsyre, eksplosjonssikker |  |
| Strømforbruk:   | Maks. 180 mA                                     |
| Strømforsyning:   | DC 12 V  |
| Driftstemperatur:   | -20 °C ~ 70 °C, maks. 95 % rel. fukt.            |
| Lagringstemperatur:   | -40 °C ~ 80°C, maks. 95 % rel. fukt.             |
| <b>Alternativ produktfunksjoner:</b>                          |  |
| Chip CMOS:  | Chip Sony 420/480/520/560 linjer                 |
| Supervidvinkel (180°)   |  |
| Diverse:  | Tar opp lyd fra miljøet rundt kameraet           |
| <b>Speil- og ikke-speilbilder opsjon:</b>                     |  |
| Valgfrie overflatefarger:                                     | Sort, hvit, sølv.                                |

|   |   |
|---|---|
| <b>Camera 47803</b>   |   |
| <b>Chipvermogen</b>   |   |
| Beeldapparaat:  | 1/4 SHARP CCD                                     |
| Resolutie:  | 420 tv-lijnen                                     |
| Tv-systeem:   | PAL / NTSC  |
| Effectieve pixels:  | 512 x 582 pixels / 512 x 492 pixels               |
| Sensing-zone:   | 3,6 mm x 2,7 mm                                   |
| Scansysteem:  | 2:1 interliniëren                                 |
| Sync.-systeem:  | Intern  |
| Horizontale sync.-frequentie:                                       | 15,625 KHz / 15,734 KHz                           |
| Verticale sync.-frequentie:   | 50 Hz / 60 Hz                                     |
| Minimale verlichting:   | 0 lux (infrarode lampen aan) 0,1 lux (dag) / F1.2 |
| Video-uitgang:  | 1,0 vp-p, 75 Ohm                                  |
| Gamma verbruik:   | 0,45  |
| AGC:  | Auto  |
| S/N ratio:  | Beter dan 48 dB                                   |
| Witbalans:  | Auto  |
| Elektronische sluiters:   | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10.000 seconden      |
| BLC:  | Auto  |
| <b>Idiomatisch vermogen van product</b>                             |   |
| Lens:   | 2,5 mm  |
| Lenshoek:   | 120°  |
| Infrarood LED licht:  | 9 PCS   |
| IR afstand:   | 10 m  |
| Waterbestendighedsratio:  | IP68  |
| Omhuusmateriaal:  | Aluminiumlegering                                 |
| Beugelmateriaal:  | Nylonweefsel                                      |
| Stofbestendig, waterbestendig, zoutzuurpreventie, explosiepreventie |   |
| Huidig verbruik:  | Max. 180 mA                                       |
| Voeding:  | Gelijkstroom 12 V                                 |
| Bedrijfstemperatuur:  | -20 °C ~ 70 °C, RV 95 % MAX                       |
| Opslagtemperatuur:  | -40 °C ~ 80 °C, RV 95 % MAX                       |
| <b>Karakteristieke functies van product zijn optioneel</b>          |   |
| Chip CMOS   | Chip SONY 420/480/520/560 lijn                    |
| Super brede hoek (180°)   |   |
| Mic:  | Vergaart omgevingsgeluid rond de camera           |
| <b>Optie spiegel &amp; niet-spiegel beelden</b>                     |   |
| Oppervlakk kleuren zijn optioneel:                                  | Zwart, wit, zilver                                |

|   |   |
|---|---|
| <b>Kamera 47803</b>   |   |
| <b>Proessorin tiedot</b>  |   |
| Kuvakenno:  | 1/4 SHARP CCD   |
| Resoluutio:   | 420 TV lines  |
| TV-järjestelmä:   | PAL / NTSC  |
| Teholliset pikselit:  | 512 x 582 pikseliä / 512 x 492 pikseliä               |
| Tunnistusalue:  | 3,6 mm x 2,7 mm                                       |
| Skannausjärjestelmä:  | 2:1 Interlace   |
| Synk. järjestelmä:  | Sisäinen  |
| Vaakasuora taajuus:   | 15 625 KHz / 15 734 KHz                               |
| Pystysuora taajuus:   | 50 Hz / 60 Hz   |
| Minimivalaistus:  | 0 Lux (infrapunalamput päällä) 0,1 Lux (päivä) / F1.2 |
| Videolähtö:   | 1.0 vp-p, 75 Ohm                                      |
| Gamma-kulutus:  | 0,45  |
| AGC:  | Autom.  |
| Signaali-kohinasuhde (SNR):   | Parempi kuin 48 dB                                    |
| Valkotasapaino:   | Autom.  |
| Elektroninen suljin:  | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10 000 sekuntia          |
| BLC:  | Autom.  |
| <b>Laitteen tiedot</b>  |   |
| Linssit:  | 2,5 mm  |
| Kuvakulma:  | 120°  |
| Infrapuna-LED-valo:   | 9 PCS   |
| IR-etäisyys:  | 10 m  |
| Vedenkestävyys:   | IP68  |
| Kotelon materiaali:   | Alumiinivalu  |
| Kannattimen materiaali:   | Nailonkuitu   |
| Pölytiivis, vedenkestävä, vetykloridin torjunta, räjähdyksen torjunta |   |
| Virrankulutus:  | Max 180 mA  |
| Virransyöttö:   | DC 12 V   |
| Käyttölämpötila:  | -20 °C ~ 70 °C, suhteellinen kosteus 95 % max.        |
| Säilytyslämpötila:  | -40 °C ~ 80 °C, suhteellinen kosteus 95 % max.        |
| <b>Laitteen lisävarusteominaisuudet</b>                               |   |
| Chip CMOS:  | Chip SONY 420/480/520/560 line                        |
| Laaja kuvakulma (180°)  |   |
| Mic:  | Kerää kameran ympäristön äänit                        |
| <b>Peilikuva- ja ei-peilikuvavaihtoehdot</b>                          |   |
| Pintaväri vaihtoehdot:  | Musta, valkoinen, hopea                               |

|  |  |
|--|--|
| <b>Kamera 47803</b>                                      |  |
| <b>Chip prestanda</b>                                    |  |
| Bild-enhet:  | 1/4 SHARP CCD                                    |
| Upplösning:  | 420 TV-linjer                                    |
| TV-system:   | PAL / NTSC                                       |
| Effektiva pixlar:  | 512 x 582 pixlar / 512 x 492 pixlar              |
| Avkänningsområde:  | 3,6 mm x 2,7 mm                                  |
| Scannersystem:   | 2:1 gränssnitt                                   |
| Synkroniseringssystem:                                   | Internt  |
| Horisontell synkroniseringsfrekvens:                     | 15,625 KHz / 15,734 KHz                          |
| Vertikal synkroniseringsfrekvens:                        | 50 Hz / 60 Hz                                    |
| Minimibelysning:   | 0 Lux (infraröda lampor på) 0,1 Lux (dag) / F1.2 |
| Video utgång:  | 1,0 vp-p, 75 Ohm                                 |
| Gamma-förbrukning:                                       | 0,45   |
| AGC:   | Automatisk                                       |
| S/N förhållande:   | Över 48 dB                                       |
| Vit balans:  | Automatisk                                       |
| Elektronisk slutare:                                     | 1/60 (NTSC) / 1/50 (PAL) ~ 1/10.000 sekunder     |
| BLC:   | Automatisk                                       |
| <b>Produktens idiomatiska prestanda</b>                  |  |
| Lins:  | 2,5 mm   |
| Linsvinkel:  | 120°   |
| Infrarött LED-ljus:                                      | 9 PCS  |
| IR avstånd:  | 10 m   |
| Vattentäthet:  | IP 68  |
| Höljets material:  | Aluminiumlegering                                |
| Konsolmaterial:  | Nylonväv   |
| Dammtät, vattentät, saltsyrskydd, explosionsskydd        |  |
| Strömförbrukning:  | Max 180 mA                                       |
| Effekt:  | DC 12 V  |
| Arbetstemperatur:  | -20 °C ~ 70 °C, RH 95 % max                      |
| Förvaringstemperatur:                                    | -40 °C ~ 80 °C, RH 95 % max                      |
| <b>Produktens funktioner är valfria</b>                  |  |
| Chip CMOS  | Chip SONY 420/480/520/560 line                   |
| Extra vid vinkel (180°)                                  |  |
| Mic:   | Samlar kringljud runt kameran                    |
| <b>Spegelvända &amp; icke-spegelvända bildalternativ</b> |  |
| Utvändiga färger är valfria:                             | Svart, vit, silver                               |

**DE - GEWÄHRLEISTUNG:**

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Haftungsbeschränkungen:

Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

**UK - WARRANTY:**

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling Liability limitations:

In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

**DK - GARANTI:**

Garantiperioden er på 36 måneder. Reimo forbeholder sig retten til at berigtige eventuelle fejl. Garantien udelukkes ved skader forårsaget af fejlagtig brug eller forkert håndtering

Ansvarsbegrænsning:

Reimo vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for sikkerhedsstillelse, sekundær eller indirekte skader, udgifter, omkostninger, mistede ydelser eller manglende indtjening. Den angivne salgspris for produktet repræsenterer den tilsvarende værdi for Reimo's begrænsede ansvar.

**FI - TAKUU:**

Takuujakso on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset viat. Takuu ei koske mitään vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käsittelystä Vastuunrajoitukset:

Reimo ei ole missään tapauksessa vastuussa rinnakkais-, toissijaisista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, menetetyistä hyödyistä tai menetetyistä ansioista. Ilmoitettu myyntihinta tuotteelle vastaa Reimon vastuunrajoitusten arvoa.

**FR - GARANTIE:**

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de corriger des défauts éventuels. La garantie exclut tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une manipulation inadaptée. Limitation de la responsabilité :

Reimo est en aucun cas responsable de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, coûts, prestations non versées ou manques à gagner. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente de la limitation de responsabilité de Reimo.

**IT - GARANZIA:**

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di modificare eventuali valori predefiniti. La garanzia non copre i danni causati da utilizzo errato o movimentazione impropria. Limitazioni di responsabilità:

In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni collaterali, secondari o indiretti, costi, spese, perdita di vantaggi o profitti. Il prezzo di vendita indicato per il prodotto rappresenta il valore equivalente delle limitazioni di responsabilità di Reimo.

**NL - GARANTIE:**

De garantiëperiode bedraagt 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht voor om eventuele fouten te herstellen. De garantie geldt niet in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of foutieve omgang.

Aansprakelijkheidsbeperking:

Reimo zal in geen geval aansprakelijk zijn voor secundaire, indirecte of nevenschade, kosten, verbruik, gemist profijt of inkomstenderving. De aangegeven verkoopprijs van het product representeert de gelijkwaardige waarde van de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo.

**SE - GARANTI:**

Garantiperioden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att korrigera eventuella fel. Garantin gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning eller olämplig hantering Begränsningar i garantin:

Reimo kommer under inga omständigheter att kunna hållas ansvarig för följdskador, sekundära eller indirekta skador, kostnader, utgifter, förlorade förmåner eller förlorade inkomster. Det angivna försäljningspriset för produkten motsvarar värdet för Reimos begränsade garanti.

**ES - GARANTÍA:**

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho a realizar correcciones de posibles defectos.

Queda excluida la garantía por cualquier daño causado por un mal uso o un manejo incorrecto. Limitaciones de responsabilidad:

Reimo no será responsable en ningún caso de los daños colaterales, secundarios o indirectos, los costes, los gastos o las pérdidas de beneficios o ganancias. El precio de venta indicado del producto representa el valor equivalente a las limitaciones de responsabilidad de Reimo.

**NO - GARANTI:**

Garantiperioden er på 36 måneder. Reimo forbeholder seg retten til å rette opp i eventuelle mislighold. Garantien dekker ikke skader forårsaket av feil bruk eller feil håndtering.

Ansvarsbegrensninger:

Ikke under noen omstendigheter vil Reimo være ansvarlig for indirekte eller direkte skader, kostnader, utgifter, tapte fordeler eller tapte inntekter. Den indikerte salgsprisen på produktet representerer tilsvarende verdier av Reimos begrensede ansvar.

